

Hromadná licenčná zmluva

o podmienkach používania audiovizuálnych diel káblovou retransmisiou
uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská asociácia producentov v audiovizii

IČO: 36061182, DIČ: 2021558836, IČ DPH: SK2021558836
so sídlom: Grösslingova ulica č. 32, 811 09 Bratislava
korešpondenčná adresa: Mliekarenská č. 11, 821 09 Bratislava
zastúpená: Marianom Urbanom – riaditeľ
registrovaná na MV SR pod č. VVS/1-900/90-17944
(ďalej len „SAPA“)

a

Prevádzkovateľ retransmisie: Obec Prietrž

IČO: 00309869, DIČ: 2021086815, IČ DPH: //
so sídlom: 906 11 Prietrž 126
štatutárny zástupca: Ing. Dana Blažková, starostka obce
(ďalej len „prevádzkovateľ retransmisie“)

Článok I. **Úvodné ustanovenia**

1. Prevádzkovateľ retransmisie je držiteľom oprávnenia na retransmisiu na základe registrácie retransmisie č. 492/TT/2001 v zmysle zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii v znení neskorších predpisov.
2. SAPA je držiteľom oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv v znení podľa rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, sekcia médií, audiovizie a autorského práva č. MK-1778/2016-232/8318, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 4. augusta 2016 (ďalej len „oprávnenie“).
3. SAPA na základe udeleného oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv vykonáva v zmysle § 146 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“) povinnú kolektívnu správu majetkových práv v odboroch použitie audiovizuálneho diela jeho uvedením na verejnosti káblovou retransmisiou a výber primeranej odmeny za káblovú retransmisiu audiovizuálneho záznamu.
4. Káblovou retransmisiou je v zmysle § 29 Autorského zákona retransmisia prijímaná verejnosťou prostredníctvom káblového, satelitného alebo mikrovlnného systému, pričom ide o súčasné, nezmenené a úplné šírenie vysielaného diela uskutočnené inou osobou, akou je vysielateľ alebo osoba technicky zabezpečujúca vysielanie, ktoré môže byť prijímané verejnosťou prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete. Retransmisia diela je verejným prenosom diela v zmysle § 27 Autorského zákona.
5. V zmysle § 82 ods. 2 Autorského zákona, originálom audiovizuálneho diela je prvý audiovizuálny záznam tohto diela. Podľa § 84 Autorského zákona, výrobca originálu audiovizuálneho diela je výrobcom prvého audiovizuálneho záznamu tohto diela. V zmysle § 86 ods. 1 a 2 Autorského zákona, ak nie je dohodnuté inak, majetkové práva autorov k audiovizuálnemu dielu vykonáva výrobca originálu audiovizuálneho diela, ktorý má právo udeľovať sublicenciu (ďalej len „licenciu“) na použitie audiovizuálneho diela prevádzkovateľovi retransmisie a vyberať odmenu za káblovú retransmisiu audiovizuálneho diela od prevádzkovateľa retransmisie.

6. V zmysle § 119 Autorského zákona, výrobca audiovizuálneho záznamu má právo na primeranú odmenu za použitie záznamu audiovizuálneho diela káblovou retransmisiou.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy sa pojem audiovizuálne dielo a pojem audiovizuálny záznam bude nazývať spoločným pojmom audiovizuálne dielo (ďalej aj ako „AVD“). SAPA v zmysle udeleného oprávnenia vykonáva povinnú kolektívnu správu práv autorov k audiovizuálnym dielam (udelenie licencie na použitie AVD a výber odmeny za použitie AVD káblovou retransmisiou – vykonáva výrobca AVD v mene autorov) ako aj práv výrobcov audiovizuálnych diel (výber primeranej odmeny za použitie AVD káblovou retransmisiou).
8. Prípojkou sa pre účely tejto zmluvy rozumie koncový zákazník (užívateľ), ktorému prevádzkovateľ retransmisie poskytuje káblovú retransmisiu.

Článok II.

Predmet zmluvy – udelenie licencie a podmienky použitia AVD

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vysporiadaním majetkových práv ku všetkým predmetom ochrany použitým pri prevádzkovaní retransmisie, ktoré sú povinne kolektívne spravované SAPA, teda:
 - káblová retransmisia audiovizuálneho diela a káblová retransmisia audiovizuálneho záznamu.
2. SAPA udeľuje prevádzkovateľovi retransmisie súhlas t.j. licenciu na použitie audiovizuálnych diel a to v mene zastupovaných výrobcov audiovizuálnych diel, ktorí vykonávajú majetkové práva autorov audiovizuálnych diel, a v súlade s § 146 ods.1 Autorského zákona aj v mene nezastupovaných výrobcov audiovizuálnych diel. Licenciu na použitie audiovizuálnych diel káblovou retransmisiou udeľuje SAPA ako nevýhradnú, v neobmedzenom vecnom rozsahu a pre územie Slovenskej republiky na obdobie platnosti tejto zmluvy.
3. Licencia podľa ods. 2 tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na:
 - práva pôvodných vysielateľov programov,
 - výrobu a vysielanie vlastných programov,
 - ďalšie verejné šírenie retransmitovaných AVD v obchodných, reštauračných, ubytovacích a obdobných verejnosti prístupných zariadeniach a miestach,
 - zaznamenávanie AVD alebo ich častí,
 - na vysporiadanie majetkových práv výrobcov hudobných audiovizuálnych záznamov t.j. hudobných videoklipov zastupovaných SLOVGRAM,
 - na vysporiadanie majetkových práv autorov k audiovizuálnym dielam, ak ich práva nevykonávajú výrobcovia AVD.
4. Prevádzkovateľ retransmisie je oprávnený použiť AVD v káblovej retransmii za podmienky, že výrobcom AVD zastupovaným SAPA a v súlade s § 146 ods.1 Autorského zákona aj nezastupovaným, uhradí odmenu a primeranú odmenu a bude mu udelená licencia na použitie AVD zo strany SAPA.

Článok III.

Odmena a platobné podmienky

1. Prevádzkovateľ retransmisie sa zaväzuje zaplatiť SAPA za používanie AVD v rozsahu uvedenom v článku II odmenu a primeranú odmenu 0,197 € bez DPH (ďalej spolu len „odmena“) za každý začatý kalendárny mesiac a za každú prípojku so zohľadnením rozsahu použitia t.j. počtu poskytovaných programových služieb.

2. SAPA vystaví na celkovú sumu odmeny podľa ods.1 tohto článku prevádzkovateľovi retransmisie faktúru, a to vždy za predchádzajúci štvrťrok a to najneskôr do 30. dňa mesiaca nasledujúceho po predmetnom štvrťroku na základe prevádzkovateľom poskytnutej informácie o zozname programových služieb a počte prípojok (ďalej len „výkaz“).
3. Prvý výkaz pre všetky územné rozsahy prevádzkovania retransmisie ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Výkazy je prevádzkovateľ retransmisie povinný predkladať SAPA elektronicky na e-mailovú adresu: hlasenia@slovakproducers.com vždy do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po každom štvrťroku, t.j. do 15.4., 15.7., 15.10. a 15.1., podľa stavu aktuálneho k poslednému dňu kalendárneho štvrťroka t.j. k 31.3., 30.6., 30.9., 31.12. Za správnosť, úplnosť a včasné dodanie výkazu zodpovedá prevádzkovateľ. Pokiaľ prevádzkovateľ výkaz v stanovenej lehote nepredloží, SAPA bude pri fakturácii vychádzať z posledne predloženého výkazu.
5. Výkaz obsahuje údaje potrebné pre výpočet celkovej odmeny za príslušný štvrťrok. Celková odmena sa vypočíta ako násobok sumy odmeny podľa ods.1 tohto článku, počtu mesiacov (príslušný štvrťrok) a počtu aktívnych prípojok podľa stavu k poslednému dňu príslušného kalendárneho štvrťroku.
6. Pokiaľ prevádzkovateľ retransmisie výkaz v lehotách stanovených v ods. 4 tohto článku zmluvy nepredloží a SAPA bude na základe posledne predloženého výkazu fakturovať nižšiu odmenu, na akú by mala nárok podľa aktuálnej informácie o počte prípojok, prevádzkovateľ retransmisie sa zaväzuje bezodkladne uhradiť SAPA zmluvnú pokutu vo výške 10-násobku sumy, o ktorú bola odmena znížená na základe neaktuálnych informácií. Zároveň si môže SAPA uplatniť svoj nárok na doplatok podľa skutočného počtu prípojok v nasledujúcej faktúre po takomto zistení. Zároveň sa zmluvné strany dohodli, že ak bude SAPA fakturovať na základe vyššieho počtu prípojok ako je skutočný, prevádzkovateľ bude mať právo požadovať vrátenie preplatku, bez akýchkoľvek úrokov alebo iných peňažných náhrad s tým spojených. Prevádzkovateľ musí takýto nárok na preplatok SAPA riadne preukázať a následne si ho môže na základe písomného odsúhlasenia SAPA uplatniť započítaním pri nasledujúcej fakturácii.
7. Ak prevádzkovateľ nezaplatí fakturovanú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry je SAPA oprávnená uplatniť si úhradu úrokov z omeškania podľa platných právnych predpisov. Ak prevádzkovateľ nezaplatí fakturovanú odmenu v lehote dvoch mesiacov po uplynutí lehoty splatnosti faktúry bude SAPA oprávnená vypovedať túto zmluvu v jednomesečnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď prevádzkovateľovi doručená.

Článok IV. Povinnosti zmluvných strán

1. SAPA rozdelí prijaté odmeny medzi výrobcov AVD a nositeľov práv podľa pravidiel svojho výúčtovacieho poriadku.
2. V súlade s § 166 ods. 2 Autorského zákona je SAPA oprávnená nahliadnuť do všetkých dokladov a iných záznamov prevádzkovateľa retransmisie súvisiacich s predmetom zmluvy za účelom overenia si správnosti predložených dokladov a výkazov ako aj iných údajov týkajúcich sa tejto zmluvy. Prevádzkovateľ je povinný predložiť SAPA tieto informácie do 10 dní od ich vyžiadania.

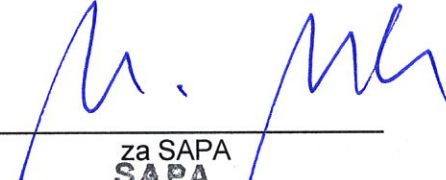
3. SAPA je oprávnená požadovať od prevádzkovateľa retransmisie náhradu nákladov spojených s vykonanými kontrolami podľa ods. 2 tohto článku zmluvy v prípade, ak budú zistené skutočnosti, ktoré budú v rozpore so záväzkami prevádzkovateľa retransmisie podľa tejto zmluvy alebo podľa právnych predpisov.
4. Všetky informácie uvedené v tejto zmluve a vyplývajúce z tejto zmluvy sú dôvernými informáciami a zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať o nich mlčanlivosť.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami. Právne účinky z tejto zmluvy sa uplatňujú od 1.1.2016. Zmluva sa uzatvára na obdobie do 31.12.2018. Po tomto dátume bude zmluva automaticky obnovovaná každoročne na ďalšie obdobie jedného kalendárneho roku, pokiaľ ju ktorákoľvek zo zmluvných strán neukončí písomnou výpoveďou minimálne tri mesiace pred 31.12. príslušného kalendárneho roka. Výpovedná lehota v takom prípade uplynie 31.12. príslušného kalendárneho roka.
2. Pokiaľ žiadna zo zmluvných strán v lehote jedného mesiaca pred uplynutím platnosti zmluvy nedoručí druhej strane písomný návrh na uskutočnenie zmien v obsahu zmluvy, zmluva sa automaticky predlžuje o ďalší jeden kalendárny rok.
3. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán, na základe písomného dodatku.
4. Táto zmluva bola vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, jedno vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu.
5. Táto zmluva a vzťahy medzi zmluvnými stranami z nej vyplývajúce sa riadia Autorským zákonom, Občianskym zákonníkom a ostatnými relevantnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, neuzatvárajú ju pod nátlakom a za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú: Príloha č. 1 – Zoznam a počet prípojk

V Bratislave, dňa 13.1.2017

v Prietrži..., dňa 30.12.2016



za SAPA
SAPA
Slovenská asociácia
producentov v audiovizii
Gröselingová 32
811 09 Bratislava





za prevádzkovateľa retransmisie

Príloha č. 1

Prevádzkovateľ retransmisie: Obec Prietrž
IČO: 00309869
so sídlom: 906 11 Prietrž 126

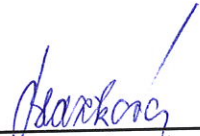
Celkový počet prípojok 149
K dátumu 30.12.2016

Názvy programovej ponuky:

STV 1
STV 2
Markíza
TV JOJ
ČT 1
ČT 2
ORF 2
TA 3



Za prevádzkovateľa retransmisie


Podpis oprávnenej osoby